



Die grosse Umarmung La grande accolade

Fokus: Schweizer Bibliothekskongress

Focus: Congrès suisse des bibliothèques

**Die Lage
der Bibliotheken
in der Ukraine**

**Nos nouveaux
collègues
professionnels**

**I risultati dalla
statistica delle
biblioteche**



WUNSCHTITEL

**Sie haben mehr als
nur einen Wunsch frei.**

Ihre individuelle Titelliste ist einsatzbereit. Sie müssen uns nur noch den Betrag, Ihre Medienwünsche, die Altersstufe und die bibliotheksgerechte Aufarbeitung bekanntgeben – wir stellen Ihnen anschliessend Ihre persönlichen Medienvorschläge kostenlos für Sie zusammen.



S B D | S S B



Gemeinsame Energie im Dienste der Bibliotheken

Une énergie collective au service des bibliothèques

Während ich diese Zeilen schreibe, ist kaum eine Woche vergangen seit dem Schweizer Bibliothekskongress 2025. Zwei intensive Tage, die im Vergleich zu den 18 Monaten Vorbereitung wie im Flug vergangen sind! Von der Auswahl des Veranstaltungsortes über die Ausarbeitung des Programms bis zur letzten Tasse Kaffee war alles bis ins Detail geplant.

Dieser Kongress war meiner Meinung nach von mehreren Höhepunkten geprägt. Da war zunächst Bundesrätin Elisabeth Baume-Schneider, die an der Kongresseröffnung anwesend war. Dies bot Bibliosuisse die Gelegenheit, ihr anhand der beeindruckenden Teilnehmerzahl das Engagement unserer Gemeinschaft zu demonstrieren und einige Botschaften über die Bedeutung von Bibliotheken zu vermitteln. Ihre Rede zeigte, dass sie unsere Institutionen wirklich kennt. Und sie zeigte ihr klares Engagement für Kultur, Forschung, Zugang zu Informationen und damit für Bibliotheken, deren systemische Bedeutung Baume-Schneider hervorhob, wie es auch meine eigenen Worte widerspiegeln.

Dann die Präsentationen, an denen ich teilnehmen durfte. Hier möchte ich insbesondere den Workshop der Kommission Berufsethik erwähnen, der mir die Gelegenheit zu einem spannenden und humorvollen Austausch mit vier jungen Kolleginnen am Ende ihrer I+D-Ausbildung bot, die mit ihrer Klasse an den Kongress gekommen waren.

Und schliesslich die Momente des Austauschs, die solche Veranstaltungen (und nur sie) ermöglichen: natürlich die Kongressparty, aber auch die zahlreichen Pausen oder die herzlichen und oft begeisternden Gespräche mit den Aussteller*innen.

All dies und alles, was ich in den 2000 Zeichen des Editorials nicht erzählen kann, bleibt mir als lebhafte Erinnerung, als viel Energie für Bibliosuisse, als Inspiration für meine beruflichen Projekte und... als grosse, sehr grosse Dankbarkeit gegenüber der Geschäftsstelle von Bibliosuisse, den Referent*innen, den Aussteller*innen, den Sponsoren und der Programmkommission!

A l'heure où j'écris ces lignes, une semaine à peine s'est écoulée depuis que nous avons clos le Congrès suisse des bibliothèques 2025. Deux jours intenses, mais si vite passés, si on les compare

aux 18 mois de préparation! Depuis la sélection du lieu de l'évènement jusqu'à la dernière tasse de café, en passant par l'élaboration du programme, tout est millimétré.

Ce Congrès a été rythmé à mes yeux par plusieurs moments forts. D'abord, la présence de la Conseillère fédérale, Elisabeth Baume-Schneider, à notre session d'ouverture, qui a donné à Bibliosuisse l'occasion de lui montrer – à travers le nombre impressionnant de participant-e-s – l'engagement de notre communauté professionnelle et de faire passer quelques messages sur l'importance des bibliothèques. Son allocution a démontré sa connaissance réelle de nos institutions, mais a aussi laissé voir un engagement certain pour la culture, pour la recherche, pour l'accès à l'information, et donc pour les bibliothèques dont elle a relevé l'importance systémique, comme en écho à mes propres mots.

Ensuite, les présentations auxquelles j'ai eu la chance d'assister. Ici j'aimerais notamment citer l'atelier de la Commission Éthique professionnelle, qui m'a donné l'occasion d'un échange passionnant et plein d'humour avec quatre jeunes collègues en fin d'apprentissage AID, qui sont venues au Congrès avec leur classe.

Enfin, les moments d'échange rendus possibles par de tels évènements (et seulement par eux): la soirée festive, bien sûr, mais aussi les nombreux moments de pause, ou encore les échanges cordiaux et souvent enthousiasmants avec les exposant-e-s.

De tout cela, et tout ce que les 2000 signes de l'éditorial ne me permettent pas de raconter, je garde un souvenir vibrant, beaucoup d'énergie pour Bibliosuisse, de l'inspiration pour mes projets professionnels, et... une grande, très grande reconnaissance envers le Secrétariat général de Bibliosuisse, les intervenant-e-s, les exposant-e-s, les sponsors et la commission du programme!



Amélie Vallotton Preisig,
Präsidentin Bibliosuisse /
présidente de Bibliosuisse



netbiblio



AlCoda GmbH
Haslerstrasse 21
3008 Bern
026 48 48 020
info@alcoda.ch
www.alcoda.ch



INTEGRIERTE INFORMATIKLÖSUNG FÜR BIBLIOTHEKEN, MEDIOTHEKEN, DOKUMENTATIONSSTELLEN UND ARCHIVE

Katalogverwaltung; Ausleihverwaltung; WebOPAC/Mobile;
Kataloganreicherung (VLB, Presseplus, usw.) Statistiken;
Erwerbung; Zeitschriftenverwaltung; MARC21-Transformationen;
News-Server; RFID-Integration; Notausleihe; Integration
E-Book-Plattformen: Divibib, Overdrive, Ciando, EBL; SRU-Server;
Volltextsuche für externe Dokumente; e-Payment; Kopieren
via SRU: DNB, SLSP, RERO, SBD (Bestellungen), Bibliomedia
(Kollektionen), usw.



SOLUTION INFORMATIQUE INTÉGRÉE POUR BIBLIOTHÈQUES, MÉDIATHÈQUES, CENTRES DE DOCUMENTATION ET ARCHIVES

Gestion du catalogue; Gestion du prêt; WebOPAC/Mobile;
Enrichissement du WebOPAC (Electre, Babelio, etc.); Statistiques;
Acquisitions; Gestion des périodiques; Transformations MARC21;
Serveur de nouveautés; Intégration RFID; Prêt de secours;
Intégration d'e-Bibliomedia (OAI-PMH et login); Serveur SRU;
Recherche en texte intégral pour les documents externes;
e-Payment; Pompage de notices via SRU: RERO, SLSP, BNF,
DNB, Electre, Bibliomedia (collections), etc.

WEBCLIENT!

- Vollständig webbasiert
Entièrement basé sur le web
- Keine Installation mehr notwendig
Plus besoin d'installation
- Zugriff von überall her
Accès depuis n'importe où
- Neues modernes Benutzerinterface
Nouvelle interface utilisateur moderne
- Flexibler E-Mail-Editor mit integ-
rierten Formatierungsmöglichkeiten
(Schriftart, Schriftgrösse, Bilder,
Aufzählungen)
*Éditeur d'e-mails flexible avec
possibilités de formatage intégrées
(police, taille de la police, images,
listes à puces)*

Bibliothekssysteme
Datenkonvertierungen
Software-Entwicklung
Datenbank-Hosting

PREDATA

Informatik

biblio.ch

DIE smarte App zu winMedio

- QR-Code für 24/7 Zutritt zur Bibliothek
- Abfragen des Kataloges und Filtern der Trefferlisten
- Verwalten von Reservationen und Merklisten
- Ausleihe und Rückgabe von Medien
- Für Android und iOS



Perfekt für
Open Library



Fokus: Schweizer Bibliothekskongress

Focus: Congrès suisse des bibliothèques

6

Schweizer Bibliothekskongress

7

Congrès suisse des bibliothèques

8

Congresso svizzero delle biblioteche

Magazin Magazine

16

Die Lage der Bibliotheken in der Ukraine

19

Kund*innenumfragen wirksam gestalten

20

Face à face

21

Le biblioteche SUPSI

22

Neue I+D-Fachleute

24

Zertifikate Bibliosuisse

25

Lektion für einen Liaison Librarian

26

Buchrezension

27

Personen / Personnalités / News

Verband Association

28

Sentobib

30

Résultats de la Statistique
des bibliothèques

31

Ergebnisse der Bibliotheksstatistik

32

I risultati dalla statistica delle biblioteche

33

Classification en langage naturel
disponible en français

34

Forum bibliothèque et société
Forum Bibliothek und Gesellschaft

36

Quatre projets de la Commission Affaires
internationales

37

Vier Projekte der Kommission Internationales

38

Quattro progetti della Commissione
Affari internazionali

39

Weiterbildungsprogramm
und Verbandstermine

Tiefbild: Rund 700 Teilnehmende reisen Ende Oktober an den Kongress nach Bern. (Foto: Julien James Auzan)
Photo de couverture: Environ 700 participants se sont rendus au Congrès à Berne fin octobre. (Photo: Julien James Auzan)

IMPRESSUM

Bibliosuisse INFO

7. Jahrgang / 7^e année

Dezember 2025 / décembre 2025

ISSN 2624-8646

Herausgeber/éditeur:

Bibliosuisse, Bleichemattstrasse 42, CH-5000 Aarau

Verantwortlich: Heike Ehrlicher, Direktorin

062 823 19 38, info@bibliosuisse.ch, www.bibliosuisse.ch

Redaktionskommission/commission de rédaction:

Martina Bearth (mbe, Leiterin Bibliothek Laax), Christophe
Bezençon (chb, Maître d'enseignement HES, filière Information
science), Nicolas Prongué (nip, adjoint scientifique,
Bibliothèque de l'Université de Genève),
Katia Röthlin (kru, Beauftragte für Kommunikation Bibliosuisse),
Thomas Röthlin (trö, Röthlin & Röthlin, Kommunikation)

Chefredaktorin/rédactrice en chef:

Katia Röthlin

Redaktion/rédaction:

Röthlin & Röthlin, Kommunikation, Baden-Dättwil

Gestaltung/graphisme:

BurgerGasser, Ennetbaden

Druckerei/imprimerie:

Vogt-Schild Druck AG, Derendingen

Mediendaten/données médias:

4 Ausgaben jährlich / parution 4 fois par an

Auflage/tirage: 2750 Ex. WEMF/KS-beglaubigt

Abonnement: CHF 75

Für Mitglieder von Bibliosuisse gratis (im Jahresbeitrag
enthalten) / gratuit pour les membres de Bibliosuisse

(inclus dans la cotisation annuelle)

Einzelnummer/prix par numéro: CHF 20 + Porto

Inserate/annonces:

Geschäftsstelle Bibliosuisse/secrétariat Bibliosuisse

Mediendaten/données médias: www.bibliosuisse.ch

> Mitglieder/membres > Bibliosuisse INFO

Copyright:

Die Reproduktion von Beiträgen in gedruckter oder
elektronischer Form ist mit Quellenvermerk gestattet.

La reproduction des articles sous forme imprimée ou
électronique est autorisée avec une référence à la source.

Haftungsausschluss / Responsabilités

Bibliosuisse veröffentlicht Informationen mit grösstmöglicher
Sorgfalt, übernimmt jedoch keine Gewähr hinsichtlich der
inhaltlichen Richtigkeit, Genauigkeit, Aktualität, Zuverlässig-
keit und Vollständigkeit. / Bibliosuisse veille à ne publier que
des informations de qualité. Toutefois, Bibliosuisse ne saurait
être tenue responsable d'éventuelles lacunes concernant
leur exactitude, leur exhaustivité et leur actualité.

Die nächste Ausgabe erscheint im März 2026 mit
Redaktionsschluss am 17. Januar. / Le prochain numéro paraîtra
en mars 2026, avec une clôture de rédaction fixé au 17 janvier.

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Département fédéral de l'intérieur DFI
Dipartimento federale dell'interno DFI
Departament federal da l'intern DFI
Bundesamt für Kultur BAK
Office fédéral de la culture OFC
Ufficio federale della cultura UFC
Uffizi federal da cultura UFC